



“В своїй хаті  
своя й правда,  
І сила, і воля”  
 (“І мертвим, і живим...”,  
1845 р.).

## • Новини

• 6 жовтня в Тернополі поховали солдата батальйону територіальної оборони “Збруч” 44-річного Зіновія Флекея, який загинув у зоні проведення АТО.

• 8 жовтня з’явилась інформація, що в зоні АТО під час виконання військових обов’язків загинув боєць із села Футори, що на Зборівщині, 22-річний Андрій Рава.

• 7 жовтня під час позачергового засідання Верховної Ради народні депутати проголосували за зміни до адміністративно-територіальної устрою частини Луганської області. Постановами передбачається змінити межі Перевальського, Попелянського, Новоайдарського і Слов’янoserbsького районів Луганщини. Під час засідання у Раді був присутній глава Луганської ОДА Геннадій Москаль, який закликав народних обранців проголосувати на підтримку вказаного документу. “За” віддано 236 голосів. Це потрібно для того, щоб у містах та селищах, про які йдеться в постановах і які перебувають під контролем української влади, влада могла реалізовувати свої повноваження в повному обсязі. Нагадаємо, раніше Світовий банк виділив Луганщині 20 млн. євро. Гроші мають витратити на відновлення та побудову лікарень і поліклінік.

• 7 жовтня Верховна Рада України під час позачергового засідання у першому читанні ухвалила законопроект Президента України Петра Порошенка “Про систему спеціально уповноважених суб’єктів у сфері протидії корупції”. Головне положення цього антикорупційного закону – створення Національного антикорупційного бюро, завданням якого є протидія кримінальним корупційним правопорушенням, що вчинені вищими посадовцями чи представниками місцевого самоврядування. За відповідне рішення проголосували 278 народних обранців.

• 7 жовтня Центральна виборча комісія прийняла рішення про спроби прийняти голосування для жителів Донецької і Луганської областей на парламентських виборах 26 жовтня ц. р. Мешканці Донбасу зможуть проголосувати за межами свого регіону лише за паспортом, написавши заяву до органу державного реєстру. При цьому їм не потрібно надавати інших підтверджуючих документів, передбачених законом. Однак у випадку голосування не за місцем прописки жителі східних областей України зможуть обирати лише політичні партії без права голосу за мажоритарників.

• 6 жовтня Президент України Петро Порошенко підписав указ про звільнення Миколи Литвина з посади Голови Державної прикордонної служби України. Відповідний указ з’явився на сайті Глави держави.



# ПОДІЛЬСЬКЕ СЛОВО

12 сторінок

№41 (5093) П’ятниця, 10 жовтня 2014 року

## Заради безпеки



Начальник ДПРЧ-3 управління ДСНС України в Тернопільській області Богдан Дзюла знайомить школярів Великобірківської школи-гімназії з технічними засобами, за допомогою яких пожежники рятують людей.

Андрій ОМЕЛЬНИЦЬКИЙ.  
Фото автора.

**30** вересня ц. р., згідно з дорученням голови Тернопільської райдержадміністрації Андрія Строевуса щодо реагування на загрози вчинення терористичного акту, на базі НВК “Великобірківська загальноосвітня школа I-III ступенів – гімназія імені Степана Балея” відділ освіти Тернопільської РДА спільно з кваліфікованими спеціалістами провів для керівників і педагогів шкіл Тернопільського району показове заняття з безпеки життєдіяльності.

Захід складався з теоретичної та практичної частин. Під час теоретичної частини спеціалісти провели з педагогами лікбез щодо дій у разі можливих терористичних актів, диверсій, захоплення заручників, дій щодо дотримання громадського порядку під час проведення навчального процесу та культурно-масових заходів.

Освітня прослухали лекцію на тему “Патріотизм – основа національної безпеки України”, дізналися про правила поведінки при виявленні вибухонебезпечних предметів, користування первинними засобами пожегосиння та правила поведінки колективу загальноосвітньої школи на випадок пожежі, ознайомилися з вимогами щодо встановлення дорожніх знаків на автошляхах поряд із навчальними закладами, попередження травматизму під час пересування автотранспортом автомобільними дорогами, вимогами правил дорожнього руху щодо пішоходів, санітарно-гігієнічними вимогами до організації харчування в навчальних закладах.

Тернопільська районна організація Товариства Червоного Хреста України дала кожній школі необхідні медикаменти та інформаційні матеріали щодо надання долікарської допомоги. Проведено тренінг із надання первинної домедичної допомоги потерпілим в екстремальних ситуаціях за допомогою підручних засобів. Окрім цього, освітян ознайомлено з комплексною соціально-

психологічною та психотерапевтичною допомогою постраждалим внаслідок надзвичайних ситуацій та техногенних аварій і катастроф.

Під час практичної частини для учасників заняття проведено тренінг на випадок виникнення надзвичайних ситуацій, згідно зі схемами евакуації у безпечну зону. Керівники навчальних закладів отримали брошури “Медична допомога в умовах бойових дій”, електронний варіант якої записаний на диски. Група у складі голови Тернопільської РДА Андрія Строевуса, заступника голови Тернопільської ОДА Леоніда Бицюрі, заступника голови Тернопільської РДА Ульяна Люльки, першого заступника голови Тернопільської РДА Богдана Лихого, начальника відділу освіти Тернопільської РДА Василя Цяля і заступника начальника відділу освіти Тернопільської РДА Марії Краковецької перевірила готовність Великобірківської школи-гімназії до здатності гарантувати безпеку життєдіяльності школярів і педагогів.

Учні НВК “Великобірківська за-

гальноосвітня школа I-III ст. – гімназія ім. С. Балея” могли ознайомитися з технічними засобами, за допомогою яких пожежники рятують людей, спробувати загасити вогонь із пожежного шланга та вогнегасника. Аналогічні заходи з безпеки життєдіяльності керівники навчальних закладів зобов’язані провести у себе на місцях.

– Сьогодні, коли над нашою країною нависла загроза діяльності диверсійних груп із метою деморалізувати і поширити паніку в суспільстві, в Тернопільській області активно проводяться заходи щодо територіальної оборони, – зазначив заступник голови Тернопільської ОДА Леонід Бицюра. – Важливо, щоб населення, в тому числі й учнівська молодь, знали, як поводити себе в екстремальних ситуаціях. Дільничні мають забезпечити навчальні заклади матеріалами, як протидіяти терористичним актам. Для безпосереднього захисту населення пунктів із дорослого населення формуються загоони територіальної самооборони.

Продовження на 7 стор.



ОФІЦІЙНИЙ ПРЕДСТАВНИК В ЗАХІДНОМУ РЕГІОНІ



www.lanclaas.com.ua

Наша  
сторінка

www.facebook.com/

PodilskeSlovo





• Конкурси

## Шановні учасники національно-визвольних змагань, дорогі країни!

14 жовтня, в день, коли пошановуємо Покрову Пресвятої Богородиці та Українське козацтво, сповнюється 72 роки з часу створення Української Повстанської Армії, легендарної УПА, кров'ю вояків якої освячена незалежність нашої держави. 72 роки тому, 14 жовтня 1942 року, за рішенням політичного проводу ОУН для захисту мирного населення України від окупаційної влади було створено УПА. Українська Повстанська Армія героїчно і жертвовно боролася за Самостійну Україну, до лав борців проти чужоземних поневолювачів стали десятки тисяч синів і дочок українського народу. Їхній подвиг є взірцем для молодого покоління українців, які сьогодні захищають рубежі України і боронять її територіальну цілісність.

З 72-річчям створення Української Повстанської Армії вітаємо Вас, шановні країни! Слава Україні! Героям слава!

**Василь ДІДУХ**, голова Тернопільської районної ради.  
**Андрій СТРОЄВУС**, голова Тернопільської райдержадміністрації.

## Шановні співвітчизники!

14 жовтня — Покрова Пресвятої Богородиці, День Української Повстанської Армії та День Українського козацтва. Пресвята Богородиця споконвіки вважається покровителькою Українського війська, Українського козацтва. У душі кожного українця живе козак-воїн, який кладе на вітар служіння Богові та Україні своє життя. Щиро зичу Вам, шановні побратими, міцного козацького здоров'я, незламної волі та натхненної праці в ім'я України. Нехай правдивою буде наша любов до Вітчизни, до нашої незалежної держави, а Пресвята Богородиця береже нашу віру, надію і правду!

Слава Україні!

**З повагою — Верховний отаман Українського козацтва, депутат Тернопільської обласної ради Ігор ВАРДИНЕЦЬ.**



• Вітаємо!

Педагогічний та трудовий колективи Байковецької ЗОШ І-ІІ ст. щиро і сердечно вітають з днем народження технічного працівника школи **Анатолія Володимирівича ЛЕМЕЩАКА.**

Хай Вам щасливо стеляться дороги, життя, неначе щедрий сад, цвіте, хай обминають прикрощі й тривоги, а в долю світить сонце золоте. Від щирого серця Вам щастя й любові, нехай Вам таланить і будьте здорові!

Колектив територіального центру соціального обслуговування (надання соціальних послуг) Тернопільського району

щиро вітає з днем народження **Оксану Романівну ПАЛІЙ.**

Бажаємо жити довгі роки  
Без сліз, без горя, без біди,  
Нехай здоров'я й щастя будуть  
У Вашім домі назавжди.  
І незалежно від погоди  
Нехай панує в ньому згода.  
Ще від душі бажаєм щиро  
Любові, спокою і миру.

Колектив Байковецької ЗОШ І-ІІ ст. вітає з днем народження вчительки географії та трудового навчання, заступника директора з навчально-виховної роботи **Віру Василівну КОРШНЯК.**

Нехай здоров'я завжди добрим буде,  
Хай у роботі ладиться усе,  
За справи добрі хай шанують люди,  
В сім'ю хай доля затишок несе.

• Анонс

Товариство "Просвіта" запрошує на урочисту Академію "Постать Т. Шевченка і "Просвіта", яка відбудеться в Українському Домі "Перемога" 12 жовтня о 15 год. В Академії беруть участь хор "Просвіта" з Києва, лауреат Шевченківської премії — поет Павло Мовчан, професор, мовознавець Іван Юшук.

**Районний координаційний штаб** з питань, пов'язаних із соціальним забезпеченням громадян України, які переміщуються з тимчасово окупованої території та районів проведення антитерористичної операції, просить мешканців Тернопільського району в зв'язку з настанням холодної тимчасово розмити сім'ї біженців у своїх помешканнях або тимчасово надати для цього вільні житлові приміщення. **Телефон для довідок: 53-25-02.**

**Великобірівська селищна рада** оголошує конкурс на заміщення вакантної посади спеціаліста II категорії (начальника військово-облікового столу).

Особи, які бажають взяти участь в конкурсі, подають такі документи: заяву про участь в конкурсі, в якій зазначається про ознайомлення заявника зі встановленими законодавством обмеженнями щодо прийняття на службу в органах місцевого самоврядування та її проходження; заповнену особову картку (форма П-2 ДС) з відповідними додатками; дві фотокартки (розміром 4х6); копію документа про освіту; декларацію про майно, доходи, витрати і зобов'язання фінансового характеру за минулий рік (форма 3206а-17), передбачену Законом України "Про засади запобігання і протидії корупції"; копію документа, який посвідчує особу; медичну довідку про стан здоров'я за формою, передбаченою МОЗ; письмову згоду на проведення спеціальної перевірки; копію військового квитка (для військовозобов'язаних).

Умови конкурсу: вища освіта, знання ПК, стаж роботи — не менше 3-х років. Документи приймаються впродовж місяця з дня опублікування оголошення за адресою: вул. Грушевського, 53, смт. Великі Бірки, тел.: 49-22-62, 49-23-60.

## Революція Гідності "подорожує" Тернопільщиною у світлинах

Ірина ЮРКО.

15 листопада у фойє Тернопільського районного будинку культури відбудеться фотовиставка "Революція Гідності". Наразі організатори заходу — відділ культури Тернопільської райдержадміністрації, клубні працівники Тернопільського району — закликають митців та аматорів нашого краю, які були на Євромайдані в Києві, поділитися своїми фотороботами, виконаними під час Революції Гідності в столиці. Про деталі виставки ми запитали у начальника відділу культури Тернопільської райдержадміністрації Андрія Галайка.

— **Андрію Васильовичу, скажіть, яке, на Вашу думку, має значення така фотोगрафія в наш час?**

— Багато жителів Тернопільського району були учасниками "Революції Гідності" в Києві. Завдяки сучасним технологіям сьогодні навіть телефонною фотокамерою можна робити якісні знімки, миттєво розповсюджувати їх у соціальних мережах інтернету, отримувати оцінки. Та головне значення цих фото — збереження правдивої історії, фіксація подій, людей, емоцій. Для того, аби ці фото не залишилися у забутих архівах цифрових носіїв, ми запрошуємо мешканців



Начальник відділу культури Тернопільської райдержадміністрації Андрій Галайко.

Тернопільського району долучитися до монтажу масштабної виставки під назвою "Революція Гідності", яка з 10 до 14 листопада ц. р. буде представлена у фойє Тернопільського районного будинку культури.

— **Районна виставка "Революція Гідності" стане доповненням обласної?**

— Так. Вперше ця виставка була представлена глядачам у Тернополі 23 серпня і складалась із 70 робіт тернопільських фотомитців Миколи Василечка, Івана Пшоняка,

• Актуальне інтерв'ю

## Володимир Стаюра: "Нам пощастило битися з москалями "сам на сам"

Створений у структурі ГУ МВС України батальйон особливої призначення "Січ", що складається переважно із добровольців ВО "Свобода", продовжує боронити територіальну цілісність і суверенітет України, захищаючи нас від російського агресора. Днями побратими із батальйону змінили частину бійців. Унаслідок ротації борець батальйону **Володимир Стаюра повернувся до рідних і друзів. Він розповів нам про своє перебування на передовій.**

— **Яке головне завдання ставило перед Вами керівництво за час перебування у батальйоні?**

— Ми активно займалися спецопераціями із зачищення і ліквідації терористів із окупованої ними території, а також безпосередньо на території, де велися бойові дії. Головне завдання — проведення спецоперацій із зачистки території від сепаратистів і регулярної армії нашого безпосереднього ворога — Росії. Також необхідно було виявити бойовиків, затримувати і знищувати на бойових блокпостах, запобігти на території, де ми виконували наші безпосередні завдання, можливим терористичним актам. Під час проведення операцій ми виявляли у містах, лісах, полях і знешкоджували "розтяжки", які залишав ворог. Ми знаходили міни, які вчасно передавали спеціально навченим саперам для подальшого їхнього знешкодження. До прикладу, однієї ночі нам вдалося виявити і знешкодити так звану вантажівку із "гуманітарною", яка намагалася проїхати повз наш блокпост. Лише за одну цю ніч наші бійці знищили з десяток терористів на підступах до контрольованої нами території. А схожих завдань було багато.

— **Чим, на Вашу думку, запам'яталися бійці батальйону особливої призначення "Січ" для жителів Донбасу?**

— Наш батальйон особливої призначення продовжує активно і результативно протидіяти зовнішньому ворогу і терористам у східних регіонах України. "Січовики" і надалі виконуватимуть бойові завдання і спецоперації. Окрім зачистки населених пунктів від сепаратистів та



Володимир Стаюра — один із понад 400 свободівців, які перебувають у зоні АТО.

охорони порядку у місці дислокації, наші бійці проявили ініціативу робити добрі справи. Добровольці батальйону, окрім інших завдань, слідкують за порядком у містах після їх звільнення. Ми відвідали дитячий будинок для дітей із вадами зору, декілька родин, які виховують дітей інвалідів із особливими потребами. Намагалися підтримати їх і матеріально, і морально.

— **Володимире, як "січовики" відреагували на перемир'я у зоні АТО?**

— Почувши таку новину ще під час проведення спецоперації, наші бійці зі сльозами на очах поверталися на базу. Усі засуджували такі дії, адже терористи як били по нас "Градами", так і продовжують це робити. Ми не збиралися відмовчуватися і відлежуватися в окопах, звісно ж, атакуючи у відповідь.

Перемир'я, на мою думку, призведе до ще тривалішого конфлікту, а не до тієї перемоги, яка потрібна українському народові. Ми готові були йти до кінця. І я впевнений, перемога була б близькою. Тому очікувати завершення війни після підписання чергового договору із сепаратистами — ставлениками Москви, — це просто безглуздя. Уже в першу добу оголошеного спокою бойовики більше десяти разів порушили договірні умови. Вони не лише обстрілювали наші блокпости з автоматичної зброї, але і продовжувалися атаку

Ігоря Крочака. Згодом була доповнена ще двома десятками фото, що зробили учасники Майданів, які відгукнулись на заклик голови Тернопільської облдержадміністрації Олега Сиротюка до молоді з проханням додати власні роботи і показати свій погляд на події. Після того, як виставка побуває у всіх районах Тернопілля, буде організований її підсумковий показ 21 листопада у Тернопільському обласному краєзнавчому музеї.

— **Чи є вимоги до фото і як, власне, вони будуть представлені?**

— Нині клубні працівники кожного населеного пункту Тернопільського району готують свій стенд з фотографіями (формату 30х40 см, або А4) у межах від 5 до 10 знімків. Обов'язково з підписами фото, де зазначаються прізвище та ім'я автора, адреса, де було виконане фото, хто зображений та інші важливі деталі. Бажано використовувати пластикові стенди.

— **Яка дальша доля цих фотографій?**

— Кращі зразки експозиції потраплять на подібну виставку обласного рівня 21 листопада, а звіти на зберігання у фонд Тернопільського обласного краєзнавчого музею. Інші стенди після виставки повернуться у місцеві будинки культури чи клуби, або у приміщення сільських чи селищних рад, де будуть експонуватися надалі.

"Градами". Ми не віримо у чесність намірів одвічного ворога українців — москалів та їхнього царя Путіна.

— **Як добровольці ставляться до ймовірного особливого статусу Донбасу?**

— Це доволі таки принизливий закон для української нації. Я його не розумію. Навіщо амністувати злочинців, на чіх руках кров наших побратимів? Сьогодні вони з автоматами розстрілюють наших бійців, а завтра сидітимуть у провладних кабінетах Донбасу. Це абсолютно неправильно і суперечить усім моральним та правовим принципам. За час проведення антитерористичної операції загинуло дуже багато наших побратимів, які віддали життя за майбутнє нашої держави. Не можна допустити, щоб ці втрати виявилися марними. Однак, я переконаний, що ми переможемо ворога і здобудемо таку бажану для кожного з нас перемогу, незважаючи на різноманітні "перемир'я" і "буферні зони".

— **Володимире, на Вашу думку, як можуть розвиватися події на Сході України?**

— Заморожений конфлікт триватиме довгий час, поки до влади не придуть націоналісти, які не зрадять свою націю, ідею і незалежність.

— **Дякую за відповідь і щиро розмовою. На все добре і миру у вашій оселі та усій Україні!**



## Адміністративно-територіальна реформа: що чекає українське село?

**“Відстоїмо сільські території — відродимо село”, — наголошує голова Козівської районної ради, кандидат в депутати до Верховної Ради України Петро Репела (висуванець Всеукраїнського об'єднання “Батьківщина”).**

Петро Йосипович походить з селянської родини, з сім'єю проживає у селі Вікторівка Козівського району. “Я в селі народився, виріс, вчителював та досі тут живу і працюю. Для мене це не просто мала Батьківщина, село для мене — водночас моя гордість та мій біль”, — поділився з нашим кореспондентом Петро Репела.

За словами Петра Йосиповича, адміністративно-територіальна реформа, запропонована теперішньою владою, може призвести до повного занепаду сіл в Україні.

— Село — колись української нації, саме в селі найбільше збереглися традиції, мова, культура українства, — переконаний пан Петро. — Останніми роками аграрний сектор України з року в рік демонструє позитивну динаміку. Порівняно з 2013 роком, цьогоріч експортний потенціал промисловості зменшився на 16 млрд. доларів, водночас аграрний сектор збільшив експорт на 11 млрд. В недалекому майбутньому Україна може стати житницею не лише Європи, а й усього світу. Зараз існує твердження, що розвиток сільського господарства зумовлений в першу чергу розвитком виробництва у великих сільських господарствах, так званих агрохолдингах. Втім, Україну годують, насамперед, особисті селянські господарства, дрібні фермери. 90% овочів, половина м'яса і яєць — це здобуток саме особистих селянських господарств.

Як досвідчений політик та господарник, Петро Репела з пересторогою розповідає, що готує влада для села, застосовуючи адміністративно-територіальну реформу. “Нині в Україні існує більше 10 тисяч сільських рад, — каже Петро Йосипович. — Позиція Уряду та Адміністрації Президента: скоротити їх до чотирьохсот, на Тернопільщині з 615-ти залишити лише 39. Вважаю, адміністративну реформу слід втілювати, але про-



Кандидат у депутати до Верховної Ради України від ВО “Батьківщина” по виборчому окрузі №165 Петро Репела.

водити її виключно на добровільних засадах протягом двох років. Адже ніхто не задумується, що буде з тими людьми, які залишаться без роботи в органах місцевого самоврядування (сільські вчителі, вихователі, фельдшери, бібліотекарі, працівники сільрад), що буде з людьми похилого віку, яким за елементарною довідкою прийдеся добиратися на відстані в десятки кілометрів? Сільська рада — основа життєздатності села, після ліквідації сільських рад автоматично постане питання про закриття сільських шкіл, закладів культури, медичних установ, що призведе до повного знищення українського села. Всі ми пам'ятаємо радянський досвід укрупнення колгоспів: завжди розвивалося лише те село, де була центральна садиба колгоспу, всі навколишні бригадні села були залишені напризволяще. Саме тоді почався занепад українських сіл. Згідно з запропонованою реформою, староста буде призначатися головою громади з правом дорадчого голосу. На моє переконання, староста повинен обиратися громадою і бути відповідальним перед нею”, — проаналізував Петро Репела.

Петро Йосипович розповів, що його особиста позиція та позиція партійної команди ВО “Батьківщина” полягає в проведенні децентралізації органів місцевого само-

врядування для розвитку інфраструктури на селі, лише після цього можна говорити про проведення адміністративно-територіальної реформи. “Ще будучи Главою Уряду, Юлія Тимошенко розпочала новий шлях розвитку села, — сказав Петро Репела. — В рамках урядової програми “Здорова нація” районні лікарні отримали новітнє сучасне обладнання, а 45 сільських рад на Тернопільщині — автомобілі для сільської медицини. За ініціативи нашої партійної команди та Юлії Тимошенко було розпочато підготовку до процесу децентралізації, але вибори 2010 року та режим Януковича поставили “жирну” крапку в цій ініціативі. Сьогодні ми продовжуємо наполягати, що в Україні потрібно провести фінансову децентралізацію, залишити більшість податків в селі, щоб усі земельні, реєстраційні, нотаріальні питання вирішувала сільська рада. Більшість податків та зборів повинно залишатися для розвитку місцевих громад, це дасть можливість утримувати соціальну сферу на селі та стимулювати розвиток виробництва на території сільських рад через відкриття сільськогосподарських кооперативів. А це, в свою чергу, дасть можливість створити нові робочі місця та відродити українське село”, — підкреслив Петро Репела.

• **Гаряча тема**

## Олег Захарків: “Команда “Самопоміч” — це люди, які прийшли у політику всерйоз і надовго”

**Вперше політична партія Об'єднання “Самопоміч” бере участь у виборах до парламенту і має усі шанси стати найбільшим відкриттям цієї кампанії.**

Об'єднання “Самопоміч” — це молоді, енергійні, талановиті українці з європейськими поглядами, які не нарікають на владу, не чекають на повноваження, а вже сьогодні намагаються змінити країну навколо себе на краще, живуть під гаслом партії “Візьми і зроби!”.

Політична партія Об'єднання “Самопоміч” пропонує країні сповідувати їх ідеологічні принципи: важка праця і відповідальність кожного громадянина за країну, самоорганізація, самодисципліна, самоврядність.

Під час передвиборчих перегонів до ідей і принципів об'єднання “Самопоміч” долучаються молоді перспективні політики, які мають реальні програми дій, хочуть позитивних змін для себе та країни. Серед нових імен в регіональній політиці — Олег Захарків. Він народився і живе у Бережанах, працює директором обласного комунального музею Богдана Лепкого, голова громадського формування “Бережанська Самооборона ім. Героїв Лисониї”, ініціатор створення Координаційного центру з підтримки бійців у зоні АТО.

“Я на всеукраїнському рівні боротимусь за кардинальну зміну системи влади, українські цінності, за які відчайдушно боролись українці на майданах, проти брехні, шахрайства та корупції. Робив і на далі робитиму



Олег Захарків — узгоджений і підтриманий кандидат у народні депутати України від політичної партії Об'єднання “Самопоміч” та ряду громадських організацій краю.

все для процвітання рідного краю”, — зазначає у своїй передвиборчій програмі Олег Захарків.

— Після спілкування з командою Об'єднання “Самопоміч” я зрозумів, що цю команду не цікавлять проекти-одноденки, різні проплачені політичні бренди, які створюються “під вибори”. Команда “Самопоміч” асоціюється з людьми, що прийшли у політику всерйоз і надовго, — продовжує Олег Захарків.

Лідер партії мер Львова Андрій Садовий і його команда вірять, що похід Об'єднання “Самопоміч” у парламент буде успішним і у них буде реальна можливість втілити у життя їх програму зміни країни.

## Парламентські вибори-2014: хто і з чим?

**До позачергових парламентських виборів в Україні, які відбудуться 26 жовтня ц. р., залишиться два тижні. У Верховну Раду балотуються 29 політичних партій. Число українців, які не визначилися за кого голосувати, все ще досить велике. Визначитися нелегко — програми партій мають багато сторінок.**

Політичні партнери — Блок Петра Порошенка, “Народний фронт” Арсенія Яценюка та Олександра Турчинова, “Свобода” Олега Тягнибока і “Батьківщина” Юлії Тимошенко — йдуть на вибори окремо. “Я б дуже хотів, щоб під час виборчих перегонів нам вдалося уникнути внутрішньої ворожнечі, внутрішньої боротьби. Нас нічого не має розділяти. Ми маємо об'єднатися для того, щоб не відкривати внутрішній фронт і створити потужну, проєвропейську і проукраїнську більшість. Ви від мене не почуєте жодного критичного слова”, — наголосив Президент України Петро Порошенко.

Програма Блоку Петра Порошенка вважана та поміркована, як і годиться провладній партії “Президента всіх українців”. Блок Петра Порошенка наполягає на повноцінному перезавантаженні влади,

але не люстраційно, а через перевибори; децентралізації та надання регіонам України широкі повноважень; зменшенні кількості та рівня податків; врахуванні специфіки кожного регіону та дотримання прав національних меншин. Доволі розмита програма має, втім, один однозначний пункт: за повернення окупованого Криму та районів Донбасу пріоритетно боротися політичними та дипломатичними засобами. Тобто, партія Порошенка не хоче воювати. Це — ключовий елемент нинішньої виборчої технології: поділ на партії миру і партії війни.

“Народний фронт” Арсенія Яценюка заявляє виборцям про рішучу боротьбу на війні. “Відмінності між президентською і прем'єрською політичними силами скоріше тактичні. Плюс — відмінності, пов'язані з політичним маркетингом і використанням війни і миру. Якщо партія Порошенка йде на вибори все ж таки як партія миру і партія, для якої ця тема є головною, то партія Яценюка демонструє більш войовничу риторику. Я кажу саме про риторику”, — зазначає голова центру прикладних досліджень “Пента” політолог Володимир Фесенко.

Першим номером ВО “Батьківщина” Юлії Тимошенко є льот-

чиця Надія Савченко. Партію залишило чимало депутатів, і навіть її “стовпік” — пішли в інші політичні проекти або створили свої власні. Жінка-воїн на першій позиції — органічна для “Батьківщини”, програма якої відверто войовнича: або перемога, або ганебна капітуляція перед ворогом; скасування законів про особливий статус Донбасу та амністія сепаратистів; створення Ставки Головнокомандувача для керівництва обороною; вступ України до НАТО; членство України в Євросоюзі.

У “Свободи” в програмі, зокрема, прописано: здійснити люстрацію — докорінне очищення влади, усунути з усіх державних посад агентуру КГБ-ФСБ, високопосадовців комуністичного режиму, поплічників Януковича, сепаратистів та окупантів; скасувати депутатську, суддівську та президентську недоторканність щодо кримінальних та економічних злочинів; надати громадянам право відкликати депутатів, чиновників і суддів різних рівнів шляхом референдуму; запровадити обрання: місцевих суддів — громадою, суддів апеляційних судів — з'їздом суддів місцевих судів, суддів Верховного Суду — з'їздом суддів України.

Розраховують на успіх і радикали від “Правого сектора”.

У програмі “Правого сектора” обіцяють воєнний стан, збільшення видатків на армію, відновлення ядерного статусу, знищення російської агентури. Програмний стиль “Радикальної партії Олега Ляшка” нічим не відрізняється від стилю самого Олега Ляшка. Перший номер списку говорить гаслами, які близькі для найбільш вразливих верств населення. Виголошувати їх почали ще з 1917 року: відібрати у багатих і все поділити; забронити продаж землі; максимально підтримувати соціальні пільги бідних. Натомість принципово оминає політичні вимоги “Сильна Україна” Сергія Тігіпка. Єдиний виняток, на якому він постійно наголошує, — це зупинка АТО. Партія, яка колись позиціонувала себе виразником інтересів великих промисловців і середнього бізнесу, практично розчинилася в надрах регіоналів з усіма наслідками від Сергія Тігіпка, який колись був реальним конкурентом Віктора Януковича на президентських виборах.

“Громадянська позиція” Анатолія Гриценка акцентує увагу на громадянських свободах: забезпечити право на справедливий суд; встановити справедливий пенсії; посилити контроль за цінами та якістю ліків; відновити систему цивільного захисту. Варто сказати, що програма

кожної з 29 партій, які подалися на вибори, грішать тим, що часто неможливо дізнатися, як досягати тих високих цілей, котрі в них прописані. Благо для всіх і одразу — залишається приймати тільки на віру.

Найсвіжіша з першачків — “Самопоміч” Андрія Садового. Дітище мера Львова містить європейську ментальність ледь не в кожному пункті програми. Почати бодай з того, що сам Андрій Садовий поставив себе у списку 50-им номером. Як не дивно, але “Самопоміч” і варто було б назвати партією, яка прагне захищати інтереси регіонів України. Адже децентралізація і права місцевих громад є стрижнем і лідера партії, і її програми.

Незважаючи на різні погляди в тактиці, буквальною кожна політична партія декларує повний соціальний захист учасників антитерористичної операції, поранених, загублених та членів їхніх сімей. Тобто, хто б не прийшов у парламент, ця обіцянка має бути виконана. Решту зобов'язань можна звести до одного пункту — ЄС. Парламент у своїй конституційній більшості вперше буде проєвропейським, вважає більшість політологів. Тут відмінність лише між претендентами — наскільки довгу дорогу до Європи вони нам пропонують.







• Зустрічі



Учасники круглого столу — члени ТРО Всеукраїнського об'єднання ветеранів — з представниками влади та спеціалістами соціальних служб Тернопільського району.

## Молодість, помножена на досвід

Галина ЮРСА — ТРР  
“Джерело”.  
Фото автора.

1 жовтня в Україні відзначають Міжнародний день людей похилого віку і День ветерана. Ці слова вимовляємо ніби з мінорним наголосом, проте, побувавши на зустрічі з членами ТРО Всеукраїнського об'єднання ветеранів, яка відбулася у малій залі Тернопільської районної ради, зрозуміла, що, незважаючи на вік, усі наші ветерани — у життєвому строю.

Учасники зібрання заспівали Державний гімн України та вшанували хвилиною мовчання усіх, хто поліг за незалежність та соборність нашої держави. З привітаннями звернулись голова ТРО Всеукраїнського об'єднання ветеранів Роман Сидяга, керуючий справами Тернопільської районної ради Богдан Ящик та перший заступник голови Тернопільської райдержадміністрації Богдан Лихий.

Наші ветерани у свій час працювали у різних галузях промисловості та сільськогосподарства, освіти, культури, управління, захищали Батьківщину. Представники влади району подякували їм за працю і за те, що перебуваючи на заслуженому відпочинку, вболівають за справи села, району, України. Вони наголосили, що хоча у державі нині нелегкі часи агресії східного сусіда, нас очікує

економія коштів та ресурсів, проте пільги ветеранам скасовані не будуть.

Начальник відділу обслуговування інвалідів, ветеранів війни і праці та контролю за правильністю призначення і виплатою пенсій управління соціального захисту населення у Тернопільському районі Руслана Дорошенко та заступник начальника управління Пенсійного фонду України у Тернопільському районі Галина Гумницька відповіли на запитання учасників круглого столу щодо соціального захисту ветеранів та людей похилого віку.

Своїми пропозиціями та побажаннями поділились ветерани. Основний лейтмотив їх виступів такий: усі вони підтримали європейський вибір України, Революцію Гідності, в якій були безпосередніми учасниками. Ці люди мають великий життєвий досвід, а тому можуть принести багато користі. Зміни після подій на Євромайдані потребують продовження, вели далі ветерани, і кожна людина своїм життям, бажанням звільнитися від вікового рабства має їх відчувати. Ми усі бажаємо змін на краще, проте не можемо змінити власної свідомості. При бідному сільському чи районному бюджеті ніби не помічаємо випадків, коли односельчани займаються підприємницькою діяльністю, проте не платять податків. Мовчимо, коли в транспорті водій ховає наші гроші до власної кишені і не дає квитка. Десятиліття

• Податкові новини

## Коли мобілізовані підприємці звільняються від подання податкової звітності

За громадянами України, які проходять військову службу за призовом під час мобілізації, на особливий період не припиняється реєстрація підприємницької діяльності фізичних осіб-підприємців (частина третя статті 39 Закону України “Про військовий обов'язок і військову службу”).

З 8 червня 2014 року набрав чинності Закон України від 20 травня 2014 року № 1275-VII “Про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо удосконалення оборонно-мобілізаційних питань під час проведення мобілізації” (далі — Закон № 1275). Згідно із Законом № 1275 тимчасово мобілізовані на військову службу підприємці і самозайняті особи звільняються від обов'язку нарахування, сплати та подання податкової звітності з податку на доходи фізичних осіб (далі — ПДФО) або єдиного податку, а також єдиного внеску (далі — ЄСВ) за себе на весь період такої служби.

Мобілізовані підприємці чи самозайняті особи, що використовують у своїй господарській ді-

яльності працю найманих працівників, які продовжують працювати під час мобілізації такого підприємця, зобов'язані уповноважити іншу особу на виплату заробітної плати або інших доходів найманим працівникам. У такому випадку обов'язок з нарахування та утримання ПДФО і ЄСВ з таких виплат на термін військової служби підприємця несе уповноважена особа.

Обов'язок зі сплати ПДФО та ЄСВ за найманих працівників повинен здійснити демобілізований підприємець чи самозайнята особа протягом 180 календарних днів з першого дня його демобілізації без нарахування штрафних та фінансових санкцій.

Для отримання зазначених пільг демобілізований підприємець чи самозайнята особа зобов'язані протягом 10 днів після демобілізації надати органу Міндоходів за місцем податкової реєстрації такі документи: заяву про надання пільги в довільній формі; копію військового квитка або копію іншого документа, виданого відповідним державним органом, із зазначенням даних про призов такої особи на військову службу під час мобіліза-

ми спритні ділки використовують багатства держави для власної наживи. Скільки у Тернопільському районі за роки незалежності посадовці привласнили державної землі, використавши своє становище, залишивши не відремонтовані дороги, школи та клуби. З цього приводу ветерани вітають прийняття Верховною Радою Закону України “Про люстрацію”, просять долучити їх до люстраційного комітету, коли такий буде створено у районі, бо не бажають, щоб у владних структурах краю знову були люди, які запламували честь державного службовця. Вели бесіду і про нову хвилю відродження товариства “Просвіта” у Тернопільському районі як організації, яка багато дала для духовного, інтелектуального відродження України. Згадали і про громадську раду при Тернопільській райдержадміністрації, яка створена, щоб концентрувати громадську думку. Але така структура, видно, не була вигідна попередній владі, якій було чуже не лише все українське, але й людське. Учасники круглого столу торкнулися й інших життєво важливих моментів.

Підсумовуючи сказане, перший заступник голови Тернопільської райдержадміністрації Богдан Лихий сказав, що до влади нині вливаються молоді демократичні сили, які поважають думку старших, чекають від них дієвої допомоги, бо молодість без досвіду нічого не вартує.

Крім того, Законом № 1275 внесено зміни до законодавчих актів, згідно з якими за працівниками, призваними на військову службу за призовом під час мобілізації, на особливий період, але не більше одного року, зберігаються місце роботи, посада і компенсується із бюджету середній заробіток на підприємстві, в установі, організації, в яких вони працювали на час призову, незалежно від підпорядкування та форми власності. Виплата таких компенсацій із бюджету в межах середнього заробітку проводиться за рахунок коштів Державного бюджету України в порядку, визначеному Кабінетом Міністрів України.

Вказані вище норми Закону № 1275 застосовуються з першого дня мобілізації і протягом всього періоду мобілізації відповідно до Указу Президента України від 17 березня 2014 року №303 “Про часткову мобілізацію”.

За матеріалами інформаційно-комунікаційного відділу Головного управління Міндоходів у Тернопільській області.

• Служу Україні



Мешканець с. Ігровиця Микола Папура зустрічає працівників РВ УМВСУ в Тернопільській області.

## Якщо самі себе не захистимо, нас ніхто боронити не буде

Допомагати родинам колег, що зараз несуть службу в зоні антитерористичної операції, — добра традиція тернопільських міліціонерів. Працівники Тернопільського райвідділу міліції на деякий час від справ професійних перейшли до господарських, адже потрібна була допомога родині інспектора роти патрульної служби Володимира Папури.

Старший сержант міліції уже вдрюге поїхав у складі зведеного загону тернопільських правоохоронців на Схід. Як зізнається батько правоохоронця, він намагався відмовити сина від такої місії, проте той був категоричний. “Каже мені: якщо ми себе не захистимо, то нас ніхто боронити не буде, — згадує слова сина Микола Папура. — Ми дуже хвилюємося за нього, але він телефоном переконує,

що все гаразд. З нетерпінням чекаємо його повернення”.

Очікують повернення інспектора патрульної служби й в Тернопільському міському відділі внутрішніх справ. А поки той несе службу на Сході, дільничні райвідділу навідалися до його рідних, які мешкають у селі Ігровиця, аби допомогти, запитати про самопочуття.

Зі слів старшого дільничного Володимира Гаврилюка, родина Папур була приємно здивована таким візитом. “Батьки Володі зраділи нашим відвідинам, і нам приємно, що знайшовся час, аби провідати їх, допомогти в господарстві, дізнатися, як їм живеться в очікуванні сина, — розповів Володимир Гаврилюк. — Навідемося також до всіх родин наших правоохоронців, які зараз несуть службу в зоні АТО”.

За матеріалами Тернопільського РВ УМВСУ.

• Служба 102

## Час складати зброю

З 1 по 31 жовтня 2014 року на території Тернопільського району проводиться місячний добровільної здачі будь-якої зброї та боеприпасів. Громадяни, які в цей період часу добровільно здадуть зброю чи боеприпаси в органи внутрішніх справ, звільняються від кримінальної відповідальності за незаконне носіння, зберігання, придбання, передачу чи збут вогнепальної зброї (крім гладкоствольної мисливської), бойових припасів, вибухових речовин або вибухових пристроїв, з правом наступної

реєстрації зброї в особисте користування згідно із чинним законодавством. Згідно зі ст. 263 Кримінального кодексу України, незаконне поводження зі зброєю, бойовими припасами або вибуховими речовинами карається позбавленням волі на строк від 3 до 7 років.

Зброю можна здати в Тернопільський районний відділ внутрішніх справ УМВС України в Тернопільській області за адресою: м. Тернопіль, вул. Степова, 45.

Довідки за телефонами 43-61-17, 43-61-00.

• Проекти

## Максимальна сума гранту — \$24 тис.

Посольство США в Україні проводить загальний конкурс проектів Фонду сприяння демократії. У рамках конкурсу Фонд забезпечує фінансову підтримку унікальних та перспективних проектів, які сприяють демократичним перетворенням і побудові громадянського суспільства в Україні. До участі в конкурсі запрошуються неприбуткові та неурядові організації, які спроможні вказувати на конкретні досягнення та їхній вплив на певну сферу чи громаду.

Максимальна сума гранту на один проект становить 24 тис. дол. США. Основними тематичними напрямками у рамках цього грантового конкурсу є: права людини, верховенство права та реформа в галузі права; підтримка громадських ініціатив; розвиток

вибірчої системи; антикорупційна діяльність та прозорість уряду; запобігання торгівлі людьми, рівність жінок, етнічних та інших меншин; економічні реформи.

Конкурс проводиться протягом року, тому заявки англійською та українською мовами можна надсилати постійно на електронну адресу Фонду (KyivDemGrants@state.gov) з поштою “На загальний конкурс Фонду сприяння демократії”. З детальними умовами конкурсу англійською мовою можна ознайомитися на офіційному сайті Посольства США в Україні за посиланням: <http://ukraine.usembassy.gov/democracysupport.html> та за телефоном відділу економічного розвитку і торгівлі райдержадміністрації (0352) 43-60-63.



● XIX Спортивні ігри школярів Тернопільського району

● Легка атлетика



Команда НВК "Великобірківська ЗОШ I-III ст. — гімназія ім. Степана Балея" з тренером, учителем фізичної культури Сергієм Касіяном.

## Великобірківські футболісти — найкращі

**Анастасія ЛІСОВСЬКА,** учениця 11-А класу НВК "Великобірківська ЗОШ I-III ст. — гімназія ім. Степана Балея".

26 вересня ц. р. Тернопільський район дізнався ім'я команди, яка стала найсильнішою в XIX Спортивних іграх школярів із футболу. Фінальна частина змагань серед загальноосвітніх шкіл Тернопільського району відбулася у с. Великі Гаї.

Команду НВК "Великобірківська ЗОШ I-III ст. — гімназія ім. Степана Балея" представляли Артур Баран, Ігор Кутень, Назар Гудзь, Михайло Копачівський,

Дмитро Бутковський, Арсен Ситник, Володимир Стеценко, Віталій Полянський, Олег Клячинський, Денис Махінка, Микола Пахолок, Дмитро Касарда, Володимир Крамар та Михайло Саїк на чолі зі своїм тренером і наставником Сергієм Касіяном.

У фінал пройшли чотири команди: Великобірківської ЗОШ I-III ст. — гімназії ім. С. Балея, Великоглибочецької ЗОШ I-III ст. ім. Я. Стецька, Острівської ЗОШ I-III ст., Баворівської ЗОШ I-III ст. У матчі за вихід із групи команда Великих Бірок у серії післяматчевих пенальті перемогла команду Острова. В іншій групі, також завдяки виграній серії пенальті, у фінал вийшла команда Баворова.

За 3-4 місце змагались команди Великоглибочецької та Острівської шкіл. У результаті поєдинку острівські школярі посіли третю сходинку, великоглибочецькі — відповідно, четверту.

У фіналі зішлись команди ЗОШ I-III ст. — гімназія смт. Великі Бірки та ЗОШ I-III ст. с. Баворів. У першому таймі команда з Великих Бірок забила один гол, але команда суперників швидко зрівняла рахунок. Перший тайм завершився з рахунком 1:1. У другій половині гри команда Великих Бірок забила ще два голи. Звучить фінальний свисток — кінець гри. 3:1 — перемогли школярі НВК "Великобірківська ЗОШ I-III ст. — гімназія ім. Степана Балея".

● Виховна година



Команда Тернопільської ДЮСШ з футболу з тренерами Віталієм Чорнієм (крайній справа) і Тарасом Бутковським (зліва).

## Футбольний турнір пам'яті Василя Сейнаші

**Ірина ШУМ,** заступник директора Тернопільської районної ДЮСШ.

13-14 вересня ц. р. у с. Великі Гаї вперше відбувся Тернопільський обласний турнір із футболу серед юнаків 13 років і молодших, присвячений пам'яті Василя Сейнаші. У змаганнях взяли участь команди ДЮСШ з футболу та інших ігрових видів спорту м. Тернополя, Тернопільської районної ДЮСШ, Хоростківської і Козівської ДЮСШ.

Турнір розпочався хвилиною мовчання за військовими, які віддали свої життя заради мирного неба над Україною. Завідувач сектору молоді та спорту Тернопільської райдержадміністрації Василь Заторський зазначив, що цього року 14 вересня — річниця з

дня смерті колишнього начальника відділу сім'ї, молоді та спорту Тернопільської РДА Василя Сейнаші, який пропрацював на цій посаді 15 років. Свої перші кроки на освітянській ниві Василь Іванович робив, працюючи заступником директора Йосипівської ЗОШ I-II ступенів, Мар'янівської ЗОШ I-II ступенів і Буцнівської ЗОШ I-III ступенів. Працюючи в адміністрації, неодноразово організовував та проводив змагання з різних видів спорту. Василь Заторський підкреслює важливість проведення турніру, оскільки він пропагує здоровий спосіб життя серед молоді, сприяє розвитку і популяризації футболу в Тернопільському районі та зміцненню здоров'я і підвищенню рівня фізичної підготовки вихованців дитячо-юнацьких спортивних шкіл.

Футбольні баталії юних футболістів пройшли в цікавій та напру-

женій боротьбі. Кожна команда боролася до останньої хвилини, тож інтрига зберігалася протягом усього турніру. Перше місце посіла команда ДЮСШ з футболу та інших ігрових видів спорту м. Тернополя (тренер Володимир Джуґлей), друге — команда м. Хоросткова (тренер Михайло Татарин), третє — команда Тернопільської районної ДЮСШ (тренер Віталій Чорній), четверте — команда Козівської ДЮСШ (тренер Борис Палюх). Оргкомітет турніру визначив кращих гравців. У номінації "Кращий гравець" перемогу отримав Олександр Кобеля (м. Тернопіль), "Кращий воротар" — Олександр Пасіка (м. Хоростків), "Кращий захисник" — Микола Лаврик (ДЮСШ м. Козова), "Кращий бомбардир" — Мирон Бідний (Тернопільська районна ДЮСШ). Учасників турніру нагороджено грамотами, команди-переможці — кубками.



Учасники команди ДЮСШ Тернопільського району (зліва направо) Олександр Гнатюк (переможець в бігу на 1500 та 3000 м), Ігор Богданович Чайка — тренер-викладач, Ольга Славська (переможець в бігу на 800 та 1500 м), Арсен Мархевка (бронзовий призер в бігу на 800 м).

## Королева спорту-2014

19-20 вересня цього року, на міському стадіоні м. Тернополя відбулося свято "Королева спорту". Юні легкоатлети змагалися на бігових доріжках та секторах стадіону в першості області серед ДЮСШ у трьох вікових групах.

Вдало виступили вихованці тренерів-викладачів Тернопільської районної ДЮСШ Івана Андрійовича Салука та Ігоря Богдановича Чайки, які значно прогресують у цьому олімпійському виді спорту. Так, у віковій групі 2001 року народження і молодші наші юні спортсмени впевнено здобули командну перемогу і отримали Кубок, випередивши не тільки представників районів, а й такі сильні команди з обласного центру, як "Колос" та обласну ДЮСШ. У ві-

ковій групі 1999-2000 р. н. наші школярі стали бронзовими призерами. У старшій групі, 1997-1998 р.н., посіли 6 місце (у минулому році — 10). Загалом у змаганнях приймали участь 17 команд з усієї області. Серед переможців в індивідуальних видах програми варто відзначити Ольгу Славську (Мишківці), яка перемогла у двох видах програми (біг на 800 та 1500 метрів), Олександра Гнатюка (1500 м, 3000 м). По дві срібні нагороди здобули Анастасія Качунь (Дичків) у бігу на 100 та 200 метрів і Юрій Цибульський (Великий Глибочок) у бігу на 400 та 800 м. Також максимальну кількість очок для команди здобули і переможцями та призерами у своїх дисциплінах стали Тетяна Кунцьо, Софія Савчин, Володимир Стельмах, Максим Купяк, Арсен Мархевка.

● Футбол

## Грабовець — чемпіон району 2014 року

Як і очікувалось, після чергового туру чемпіонату Тернопільського району з футболу стали відомі володарі срібних і бронзових медалей. Футболісти з Плотичі ще в п'ятницю після перемоги над Товстолугом у перенесеній грі стали срібними призерами, команда Великих Гаїв після звитяги над Великою Березовицею здобуває бронзові медалі. Раніше команда Грабовця під керівництвом Миколи Дороша вдруге поспіль оформила чемпіонське звання.

Результати матчів останніх турів у першій лізі: Гаї Шевченківські — Шляхтинці 0:3 (-:), Грабовець — Дичків 3:2, Великі Гаї — Дубівці 3:1, Великі Бірки — Велика Березовиця 8:1, Мишківці — Івачів 1:3; Товстолуг — Гаї-Шевченківські 3:0 (+:-), Шляхтинці — Плотича 1:1, Дичків — Великі Гаї 0:0, Дубівці — Грабовець 2:3, Велика Березовиця — Мишківці 3:2; Дичків — Товстолуг 2:2, Дубівці — Шляхтинці 1:1, Велика Березовиця — Грабовець 1:5, Івачів — Великі Гаї 0:2, Плотича — Великі Бірки 1:1, Гаї-Шевченківські — Мишківці 0:3 (-:); Плотича — Товстолуг 4:2, Івачів — Великі Бірки 1:2, Товстолуг — Дубівці 2:3, Шляхтинці — Дичків 1:2, Грабовець — Івачів 6:1, Великі Гаї — Велика Березовиця 4:1, Великі Бірки — Гаї-Шевченківські 3:0 (+:-), Мишківці — Плотича 2:3.

У другій лізі в групах "А" і "Б" стали відомі колективи, які здобули право в наступному сезоні грати у вищому дивізіоні. Після річної перерви туди повернулися команди з Озерної і Білої. Зустріч в цих групах принесла такі результати: група "А": Озерна — Забойки 3:0 (+:-), Довжанка — Домаморич 0:1, Козлів — Підгородне 1:1, Кутківці — Ігровиця 8:1, Пронятин — Цебрів 1:5; Озерна — Довжанка 4:1, Забойки — Підгородне 1:0, Козлів — Ігровиця 3:1, Кутківці — Цебрів 3:1, Козлів — Озерна 1:2; Домаморич

— Забойки 2:4, Кутківці — Пронятин 5:1, Підгородне — Цебрів 2:1, Ігровиця — Довжанка 0:4; група "Б": Лозова — Романівка 0:0, Малий Ходачків — "Динамо" (Ступки) 3:4, Біла — Жовтневе 5:2, Стегниківці — Смиківці 6:0, Гаї-Шевченківські-2 — Байківці 3:3; "Динамо" (Ступки) — Лозова 2:2, Романівка — Малий Ходачків 4:2, Смиківці — Біла 4:3, Жовтневе — Гаї-Шевченківські-2 2:2, Жовтневе — Романівка 2:1; Смиківці — "Динамо" (Ступки) 1:4, Малий Ходачків — Байківці 0:1, Лозова — Біла 2:2, Гаї-Шевченківські-2 — Стегниківці 1:5. Перенесені матчі: Домаморич — Пронятин 3:1, Байківці — Стегниківці 1:1.

У групі "В" матчі останніх турів принесли такі результати: Петриків — Велика Лука 1:3, Грабовець-2 — Товстолуг-2 1:5, Острів — Лука 4:0, Прошова — Плотича-2 3:0 (+:-), Великий Глибочок — Білоскірка 5:2, Велика Березовиця-2 — Баворів 0:3 (-:); Петриків — Грабовець-2 4:2, Велика Лука — Баворів 3:0 (+:-), Острів — Великий Глибочок 1:1, Велика Березовиця-2 — Плотича-2 0:3 (-:), Прошова — Товстолуг-2 3:2, Лука — Білоскірка 0:8; Острів — Прошова 4:1, Петриків — Білоскірка 1:2, Баворів — Грабовець-2 2:5, Велика Лука — Великий Глибочок 1:0, Плотича-2 — Лука 0:1, Велика Березовиця-2 — Товстолуг-2 0:3 (-:); Плотича-2 — Великий Глибочок 1:5, Товстолуг-2 — Велика Лука 0:3, Прошова — Білоскірка 3:1, Велика Березовиця-2 — Петриків 0:3 (-:), Грабовець-2 — Острів 0:5, Лука — Баворів 6:2. Дербі сусідів з Острова і Великої Луки у наступному турі визначать володаря останньої, третьої північної в першу лігу. Колектив із Великої Луки влаштує і нічия, оскільки в них на одне турнірне очко більше.

**Юрій БУЧИНСЬКИЙ,** заступник голови Тернопільської районної федерації футболу.



# Заради безпеки

Продовження.  
Початок на 1 стор.



Начальник ДПРЧ-3 управління ДСНС України у Тернопільській області Богдан Дзюла розповідає учасникам показового заняття з безпеки життєдіяльності про види вибухонебезпечних предметів і правила поведінки під час їх виявлення.



Оперуповноважений сектора кримінальної міліції у справах дітей Тернопільського РВ УМВС України в Тернопільській громаді Олег Ковалик розповів про дії щодо дотримання громадського порядку під час проведення навчального процесу та культурно-масових заходів.



Учасники показового заняття з безпеки життєдіяльності в НВК "Великобірківська загальноосвітня школа I-III ступенів – гімназія імені Степана Балея" – керівники і педагоги навчальних закладів Тернопільського району. В центрі: голова Тернопільської РДА Андрій Строевус, заступник голови Тернопільської ОДА Леонід Бицюра, заступник голови Тернопільської РДА Уляна Люлька, перший заступник голови Тернопільської РДА Богдан Лихий, заступник начальника відділу освіти Тернопільської РДА Марія Краковецька, директор НВК "Великобірківська ЗОШ I-III ст. – гімназія ім. С. Балея" Володимир Польчій.



Завідуюча відділенням невідкладної медичної допомоги ТРТМО Ганна Пелешок і головний спеціаліст сектору молоді та спорту Тернопільської РДА Світлана Яхван демонструють способи надання первинної домедичної допомоги потерпілим в екстремальних умовах за допомогою підручних засобів.



Учні 11-А класу Великобірківської школи-гімназії під час тренінгу на випадок виникнення надзвичайних ситуацій. Крайній зліва – учитель фізичної культури Сергій Касіян.



Учням Великобірківської школи-гімназії показали, як правильно користуватися вогнегасником під час пожежі.



• Талановиті земляки

• Вітаємо!

## “Пісню дала світу — серце вам лишила”

Її образ став уособленням справжньої жіночої вроди, великого таланту і рідкісної природи голосу. Голосу, що вражав, полонив, бентежив... Який, якось почувши, вже неможливо було забути.

23 вересня в клубі с. Біла відбулися урочистості з нагоди 142-ої річниці від дня народження Соломії Крушельницької. Концертну програму “Пісню дала світу — серце вам лишила” підготували і провели артисти Тернопільського обласного філармонії за участю народної артистки України Любові Ізотової.

Соломія Крушельницька стала символом української оперної сцени. Її неперевершене сопрано полонило Італію, країни Європи, Південної Америки... З нею були щасливі співати ушавлені світові співаки Енріко Карузо, Тіто Руффо, Федір Шаляпін... Такою вона була, Соломія Крушельницька. Жінка-муза, жінка-сирена, жінка-легенда.

Під час урочистостей у клубі с. Біла звучали пісні народів світу із репертуару Соломії Крушельницької. Того дня до присутніх звернулася Білецький сільський голова Надія Мотика, директор музею ім. Соломії Крушельницької с. Біла Надія Зюбровська, директор Білецької ЗОШ І-ІІ ст. Орест Мартинюк, які підкреслили зна-



Народна артистка України Любов Ізотова на сцені клубу с. Біла.

чення постаті Соломії Крушельницької у Тернопільському краї, закликали берегти пам'ять і традиції предків, наче зіницю ока.

Насолодитися класичним оперним співом на захід завітало школярів з сіл Біла, Плотича, Острів Тернопільського району, Цебрів Зборівського району, які також взяли участь в екскурсії до місцевого музею Соломії Крушельницької.

Працівники меморіального музею ім. С. Крушельницької у Білій долучилися до загальноміських заходів у рамках відзначення 142-ої річниці від дня народження Соломії Крушельницької, зокрема, поклали квіти до пам'ятника Соломії Крушельницькій на Театральній площі в Тернополі. Квіти поклали і до пам'ятника батькам всевітньовідомої оперної співачки на кладовищі у Білій.

• На самодіяльній сцені



На сцені будинку культури села Плотича — учасники концерту.

## Україна понад усе!

**Тетяна ЗАЯЦЬ-БІЛИК, художній керівник будинку культури с. Плотича.**

У будинку культури села Плотича відбувся концерт, присвячений 23-ій річниці Незалежності України, який проходив під гаслом “Україна понад усе!”.

Віршем Н. Козленко “Незалежна і єдина” найменші учасники свята Святослав Матвійчук, Марта Коніцька, Оля Коніцька, Софія Галіян, Саша Веретяний, Соломія Білик розпочали концертну програму. Сльози бриніли на очах під час виконання присутніми Державного гімну України. Ми не могли не вшанувати хвилююче мовчання пам'ять Героїв Небесної Сотні та всіх воїнів, які загинули на Сході України. Коли звучала пісня „Плине кача по Тисині”, відбувся флеш-моб з фотографіями Героїв Небесної Сотні.

Сценку “Мати Україна та діти” блискуче зіграла Ірина Каспрук зі своїми дітьми Марічкою та Богданчиком. У виконанні пані Ірини прозвучала пісня “У моєї доні”. Спробували себе у ролі ведучих Ліля Луцко, Тарас Середницький,

Діана Ісик, Руслан Гармідер, Наталя Іванчишин, Аня Кравець, Софія Заяць, Марта Сердюк.

Глядачів приємно здивував виступ дитячого ансамблю “Весняні дзвоників”. У їхньому виконанні прозвучали пісні “Ми разом”, “Дощик”, “Не давайте суму жити”. Вірші про Україну, патріотів нашої держави читали Юля Данилко, Аня Кравець, Даринка Кривко, Максим та Віка Котовичі, Вероніка Вацко, Діана Ісик, Ірина Дем'янчук, Анастасія та Віка Шалапай, Галина Лучка, Ліля Луцко, Наталя Іванчишин, Марта Сердюк, Юлія Штаблара, Софія Заяць, Віта Рудакевич, Юля Ковик, Діана Стровська, Марічка Дем'янчук, Софія Кекиш. Присутні з цікавістю спостерігали, як свій танець виконувала Вікторія Білоган.

Звичайно ж, в таке свято не обійтися без української символіки. Відтак у патріотичній сценці роль Тризуба зіграв Арсен Лешик, Гімн України втілював Максим Способець, Прапор — Діма Колодій.

У виконанні молодіжного церковного хору храму Успення Пресвятої Богородиці (м. Тернопіль) прозвучали пісні “Батьку”, “Лебе-

ді материнства”, “Ой у лісі, на полянці”, “Непохитна скеля”, “Ой, як люблю я наші гори”.

Своїм мелодійним голосом зачарувала всіх Наталя Посоленик-Дмитришин, у виконанні якої звучали пісні “Два перстені”, “Сива ластівка”, “Ти у мене одна”, “Україна-вишиванка”. Аліна Губерна виконала пісню “Свіча”, а в дуєті з Тетяною Міклавською заспівала пісні “Квітуча Україна”, “Повертайся в Україну”. Пісню “Дозволь мені мати” виконав Степан Заяць, ведучі концерту та автор цих рядків виконали пісню “Країно моя”. Наймолодша учасниця Соломія Білик заспівала “Кароока Україна”. Молодіжний хор виконав молитву “Боже великий, єдиний”.

На завершення концерту прозвучав Державний гімн України, який виконували глядачі та всі учасники концерту.

Висловлюю щиро вдячність Плотичкому сільському голові Оксані Володимирівні Кравець та колективу Плотичкої сільської ради, завідувачі бібліотекою с. Плотича Валентині Василівні Губерній, директору будинку культури Богдану Антоновичу Бугаю та всім, хто долучився до підготовки і проведення концерту.

Педагогічний колектив Баворівської ЗОШ І-ІІІ ступенів щиро вітає з днем народження вчителя географії та економіки **Ольгу Ярославівну ГЕВКО.**

Бажаємо здоров'я,

добра, довголіття,

Хай вистачить щастя на ціле століття,  
Хай скрізь буде лад: на роботі, в сім'ї,  
І радість на серці, і хліб на столі.

Колектив Баворівської ЗОШ І-ІІІ ступенів сердечно вітає з днем народження водія шкільного автобуса **Володимира Омеляновича ДОРОША.**

Здорові будьте й радісні завжди,  
Хай серце б'ється легко

і натхненно.

Не знайте ні тривоги, ні біди  
І будьте Богом Ви благословенні.

Колектив Смиковецької ЗОШ І-ІІ ступенів щиро вітає з днем народження вчителя початкових класів **Людмилу Богданівну БОГДАН.**

Хай щастя і радість Вам ллються рікою,  
Щоб Ви не стрічались ніколи з журбою,  
Хай пісня дзвінка виграє на вустах,  
Хай смутку не буде ніколи в очах.

Вітаємо з днем народження завідувачого поліклінікою ТРТМО **Михайла Георгійовича ГАРАСИМЧУКА.**

Хай життя квітує, як калина в лузі,  
Нехай будуть поруч щирі, вірні друзі,  
Хай обминають болі і тривоги,  
Хай стелиться довга життєва дорога.  
Здоров'я міцного і щастя без краю,  
Усього найкращого щиро бажаємо.

**3 повагою — колектив Тернопільського районного територіального медичного об'єднання.**

Вітаємо з днем народження лікаря-хірурга ТРТМО **Тараса Ярославовича ПОТІХУ,** ортопеда-травматолога **Віктора Володимировича РОЗУМА,** молодшу медичну сестру стаціонару **Тетяну Богданівну ЯНУШ,** медсестру **Мар'яну Василівну ВДОВІН,** медсестру стаціонару **Ольгу Євгенівну СУП.**

Хай довгою буде життєва стежина,  
Хай радістю кожна наповниться мить,  
І все, чим багата й щаслива людина,  
В щедротях своїх хай Господь освятить.

**3 повагою — колектив Тернопільського районного територіального медичного об'єднання.**

Щиро вітаємо з днем народження депутата Ігровицької сільської ради **Петра Петровича ЛИТВИНА.**

Достатку в домі Вам рікою,  
В родині — злагоди й тепла,  
В душі і серденьку — спокою,  
Здоров'я, щастя і добра!

**3 повагою — колектив Ігровицької сільської ради, члени виконкому, депутатський корпус.**

• 30 вересня — День усиновлення

## Діти, які набувають батьків двічі

**Марія ГЕРАСИМІВ, завідувач сектору служби у справах дітей Тернопільської райдержадміністрації.**

Уже п'ять років поспіль 30 вересня в Україні відзначають День усиновлення. У цей день християни вшановують святих Віру, Надію, Любов та їх матір Софію. Вони — втілення найкращих якостей тих людей, які відкрили свої серця дітям.

Усиновлення — це сподівання дитини, яка втратила сімейне оточення, мати сім'ю, надію на щасливе дитинство і повноцінне майбутнє. Усиновлення — це надія дорослих зростити та виховати дитину. Дитину, яка народжена не ними, але потребує саме їх любові та піклування.

Вітаємо з днем народження завідувачу ФАПом с. Байківці **Марію Дмитрівну ПРОЦИК,** акушерку Баворівської дільничної лікарні **Анну Гнатівну ДЖАФАРОВУ.**

Зичимо здоров'я, щастя, довголіття,  
Настрою веселого на повне століття,  
Щоб життя було веселим, радісним,

багатим

І щоб кожен день прожитий

Вам здавався святом.

**3 повагою — колектив Тернопільського районного територіального медичного об'єднання.**

Щиро вітаємо з днем народження завідувачу Тернопільським районним методичним кабінетом **Галину Іванівну КУБЕЛКО,** методиста з початкової освіти РМК **Іванну Іванівну ДІВАКОВУ,** методиста з навчальних дисциплін РМК **Наталію Михайлівну НІМКО.**

З роси, з води на добру сотню літ  
Людського щастя, благ земних рікою,  
Здоров'я зичимо міцного, як граніт,  
Й удача не йшла щоб стороною.

**3 повагою — колектив Тернопільського районного методичного кабінету.**

Щиро вітаємо з днем народження бухгалтера відділу освіти Тернопільської райдержадміністрації **Галину Василівну ПІНДЮР.**

Зичимо щастя, добра і тепла,  
Хай будуть достаток і гарні діла,  
Бажаємо ласки і доброго слова,  
Великого щастя, міцного здоров'я.

**3 повагою — колектив відділу освіти Тернопільської райдержадміністрації.**

Педагогічний колектив Острівської ЗОШ І-ІІІ ст. щиро вітає з днем народження вчителя української мови та літератури **Лідію Степанівну ТУР.**

Хай цвіте, не в'яне із роками доля,  
Хай Вам літ щасливих зозуля накує,  
Від землі Вам — сили, від води —

здоров'я

І добро та радість хай Господь дає.

Щиро вітаємо з 30-річчям вчителя іноземної мови Великолуцької ЗОШ І ст. **Ольгу Ярославівну ПАРТИКУ.**

Зичимо Вам життя прекрасного,  
Життя щасливого і яскравого,  
Сонця, що світить безмежно над хатою,  
Праці, що робить людину багатою.  
Все, що вже пройдено,

хай не забудеться,

А що намріяно, — все нехай збудеться.

**3 повагою — педагогічний колектив Великолуцької ЗОШ І ст.**

Колектив Великолуцької ЗОШ І ст. щиро вітає з днем народження кухаря школи **Світлану Омелянівну ФОСТАТУ.**

Бажаємо Вам сонця

на життєвій ниві

І вірних друзів завжди на путі,  
Хай усе, що потрібно людині,  
Супутником буде у Вашому житті.

Організаційними питаннями усиновлення займається служба у справах дітей. На обліку в службі перебувають три сім'ї, які бажають усиновити дитину, та 15 дітей, які підлягають усиновленню. І служба у справах дітей намагається зробити все можливе, щоб вони знайшли одне одного: батьки — дітей, а діти — батьків. Усиновлені діти — діти, які набувають батьків двічі. У Тернопільському районі проживають 12 таких хлопчиків і дівчаток. Ці діти отримали батьківську любов, родинне тепло та затишок. Висловлюємо слова вдячності усиновителям, які прийняли у свої сім'ї дітей-сиріт та дітей, позбавлених батьківського піклування. Бажаємо здоров'я, віри в свої сили, любові, взаємоповаги та родинного благополуччя.







## Астрологічний прогноз

від Івана Круняка з 13 по 19 жовтня

**ОВЕН (БАРАН)**  
(21.03 – 20.04)

Ваше прагнення досягти більш високого соціального статусу, розширити можливості і збільшити прибутки буде стикатися з безліччю перешкод, які не всім вдасться подолати. Але саме цей тиждень принесе вам чимало цікавих і досить приємних хвилин. Жінки, схильні до бурхливих сцен, мають вгамувати свої емоції у вихідні.

**ТЕЛЕЦЬ (ТУР)**  
(21.04 – 20.05)

Тиждень буде напрочуд вдалим на приємні події, додатковий прибуток. Можете повернути вигідну обладунку. В середині тижня вам запропонують якусь справу. Раджу відкласти все на тиждень, щоб з'ясувати певні обставини. Для тих, хто збирається в дорогу, час сприятливий. Намагайтеся задовольнити бажання чоловіка або дружини, навіть якщо бракує часу.

**БЛИЗНЮКИ (ДВІЙНЯТА)**  
(21.05 – 21.06)

Ви сповнені рішучості багато чого зробити. Але старі прорахунки заважають вам. Зараз час діяти. Ваші справи залежать від вас, а не від спонсорських грошей своїх партнерів, які поводяться вельми непередбачувано. У вихідні будете не зовсім тактовними і делікатними зі своєю половиною.

**РАК (ЧИСТОВОД)**  
(22.06 – 22.07)

Настав час прийняття відповідних рішень, які можуть змінити вашу кар'єру або плани на найближче майбутнє. Велика ймовірність укладання вигідних контрактів і професійного зростання. У кінці тижня можете розраховувати на збільшення доходів. Важко буде погодитися на пропозиції родичів і співробітників.

**ЛЕВ (ЗВІРОЦАР)**  
(23.07 – 23.08)

Тиждень напруженої праці. Не залишайтеся на самоті з проблемами, рідні і друзі вам допоможуть. Отримаєте радість від зустрічі і спілкування із люблячими вас людьми. Жінки зможуть легко подолати лінощі до тих справ, які чомусь відкладалися. У вихідні вас чекають якісь тусовки і поїздки.

**ПАННА (ХЛІБНОША)**  
(24.08 – 23.09)

Якщо ви будете активними та не упустите можливостей, то можете багато чого зробити і багато чого досягти. З'являться нові знайомі і ви зможете себе чудово зарекомендувати. Найкращий відпочинок у вихідні — вдома і на дачі, де зможете зробити багато корисного. Намагайтеся раціонально використовувати свій бюджет.

**ТЕРЕЗИ (КАНТАР)**  
(24.09 – 23.10)

Ви й надалі успішно долаєте труднощі, виявляєте неабиякі організаційні здібності. Якщо вас не розуміють, то ви взяли занадто великий темп. Збавте оберти! Починається сприятливий період для кохання і комерції. Можливі романтичні пригоди. Є потреба вирішити у далеку дорогу? Найкраще це зробити саме на цьому тижні.

**СКОРПІОН (ЗЕМЛЕДУХ)**  
(24.10 – 22.11)

Не розпочинайте будь-яких сварок. Це ні до чого доброго не призведе. Краще зміцніть свої партнерські стосунки і дружні зв'язки. В майбутньому вам необхідні будуть підтримка, поради й, можливо, захист. Фінансові непорозуміння можуть стати на заваді дружбі. Жінки вимагатимуть до себе одноосібної уваги.

**СТРІЛЕЦЬ (ЖОВНІР)**  
(23.11 – 21.12)

На вас чекає приємна пропозиція, пов'язана з подорожами або роботою. Тиж-



день сприятливий для людей творчої праці і підвищення духовності. Намагайтеся бути обережними за кермом, з важкими предметами у другій половині тижня. Вихідні присвятіть домашнім справам, більше уваги близьким.

**КОЗЕРІГ (ЦАПОК)**  
(22.12 – 20.01)

Уже з понеділка можете отримати нові пропозиції, які вимагають високого темпу життя. Погоджуйтеся, бо інакше успіху не досягнете. Свою зовнішність приведіть у відповідність до ваших амбіцій. Це буде вашою візитною картою. В кінці тижня намагайтеся подолати в собі ревності, щоб не зіпсувати вихідні.

**ВОДОЛІЙ (ВОДНОС)**  
(21.01 – 19.02)

Розпочинайте нову справу, вона неодмінно принесе у майбутньому успіх. Вдало вирішуватимете особисті справи. Але фінансові операції маєте проводити тільки ті, які вкрай необхідно вирішувати. А щось грандіозне ви можете впроваджувати в життя після 24 жовтня. Наприкінці тижня чекайте подарунків і добрих звісток.

**РИБИ**  
(20.02 – 20.03)

Вас захочуть обманути, але це не так просто, як декому здається. Знову буде штурмувати двері установ, щоб досягти залагодження важливих справ. Впродовж тижня уникайте висоти, щоб не травмуватися. Невеликі гроші принесуть радість у вихідні.

## Усміхніться

- Чоловік — дружині:  
 — Ти де була?  
 — На зустрічі однокласників.  
 — Три дні???  
 — Ми згадували...  
 — Що згадували?  
 — Де я живу.



- Один чоловік запитує іншого:  
 — Ти, кажуть, нещодавно одружився. Чого це?  
 — Та не подобалося харчуватись у їдальнях...  
 — А тепер?  
 — А тепер подобається!



- У пологовому будинку молодий батько фотографує новонароджене немовля то з одного боку, то з іншого.  
 Медсестра запитує:  
 — Це ваше перше дитя?  
 — Ні, дитя вже третє, а ось фотоапарат перший.



- Іван Іванович із Чернівців, збираючись на полювання, помилково взяв сигарети сина, і вже невдовзі на лісовій галявині застрелив трьох жирафів.



- Як зрозуміти, що корпоративна вечірка минула вдало?  
 — Якщо наступного ранку кожного співробітника, який заходить в офіс, решта вітають сміхом та аплодисментами.



- Ну, синку, чим ти сьогодні тата порадуєш?  
 — Тату, все, що може тебе порадувати, ми ще вчора з пацанами випили.

перший великий український журнал кросвордів!

# КРАЇНСЬКІ КРОСВОРДИ

Ярус лож у театрі	Стяг				Галоген	Штат США	Широка софа	Тигр	Давньоєврейський пророк
		f	Гад	Працівник АЕС	Повне коло руху				
ФК Іспанії	Користувач стільн. зв'язку		Етиловий спирт	Політолог Андрій ...	Віяло	Пристрій у свердловині	Південний фрукт	Жир	
"Волинська"	Африканка	Піщана квітка					Здобуток трави		
					Місто в Португалії	Цирк гори		Приймач радіо	Балтійський оселедець
Шматок паперу	Спосіб вишивання	Гюндюз		b	Об'єднані Арабські Емірати		Кукурудза		
				Гостролист	Богиня перемоги в еллінів	"... де Бержерак"			
	Негативний іон	... Заливаха				Країна в Африці	Пакт	Округлий горб	
				Мати в казахів	Позиція під заставу майна				
Янка ... драматург	Широкий плац	Столиця Сенегалу			Порт у Росії	"Нафтогаз України"			
		Українська повстанська армія			Пустеля в Чилі				
Малорозчинний осад	Фахівець з транспорту		d	Лорак		Візерунок бризками	ВАЗ-2121...	Притока Оки	Гальмо судна
		Шведська поп-група	Циліндр	Дж. Лондон "Мартін ..."		Острови біля Австралії			
Вид деформації	Довга фраза					Популярна пісня	Алкоголік		
		Представник хана на Русі		Місто на Дунаї		Півострів у Сибірі		Тонкі дошки	Лепеха
Місто в Італії	Садове дерево					Вимога	Казан	УНІСО	
	Марка фотоплівки	Ткемалі		Блер		Ріка на Памірі		Компанія О. Маслякова	Борсучий дим
						ЗІЛ у минулому		Брег-вадзе	
								Бог Сонця в Давньому Єгипті	
Район у царській Росії	Підступна змова		a						
					Противаєтна оборона	майстер			
	Офіцерський чин на флоті	Зал кіно-театру						Ірина	g
								Син Дедала	



## Подільське СЛОВО

Виходить з березня 1967 року.  
 Засновник — Тернопільська районна рада

**Головний редактор**  
 Ганна МАКУХ ..... 528878

Редактори відділів:  
 Ірина ЮРКО  
 Андрій ОМЕЛЬНИЦЬКИЙ..... 528830

Відповідальний секретар  
 Людмила ДЕЙНЕКА  
 Літературний редактор  
 Тетяна СВИНАРИК  
 Бухгалтерія, довідки ..... 528830

**Позиція авторів може не збігатися з позицією редакції. За достовірність викладених фактів відповідальність несе автор. Редакція залишає за собою право редагувати і скорочувати тексти. Рукописи не рецензуються і не повертаються.**  
 ® — політична реклама

**АДРЕСА РЕДАКЦІЇ:**  
 м. Тернопіль, вул. Бродівська, 17.  
 Розрахунковий рахунок 26003250972001  
 ТФ КБ Приватбанк міста Тернополя, МФО 338783, ідентифікаційний код 02475351.  
 Реєстраційний номер ТР №186. Тираж 2580  
 Індекс 61357. Зам. № 399.  
 Email: podilske\_slovo@ukr.net

Газета виходить у п'ятницю.  
 Віддруковано видавництвом «А-Прінт» ТОВ «ДІМ», м. Тернопіль, вул. Текстильна, 28, http://a-print.com.ua/ тел. (0352) 52-27-37, (067) 350-17-94.

### Відповіді на кросворд, вміщений у №10 від 3 жовтня 2014 року.

С	В	Е	К	Р	У	Х	А	Т	Р	А	Г	І	З	М
П	А	Ю	Ш	Е	О	Н								
Б	Л	О	Н	Д	І	Н	П	М	О	Р	З	Е		
Х	І	Д	Р	А	Ж	Е	Л	А	В	А				
К	Л	А	С	И	К	А	Л	З	Г	О	В	І	Р	
И	Т	Л	И	Ч	А	К	А	А	Р	А				
І	С	Т	И	Н	А	О	А	Д	М	І	Р	А	Л	
Т	Р	П	О	Т	А	Ш	А	К	І					
П	О	Л	О	В	А	А	К	Ш	В	А	Л	Я		
К	О	Л	І	Н	О	М	Е	Д	І	А	І			
Б	П	Н	Б	А	Я	Т	І	Л	У	Н	А			
А	А	Н	Ч	А	Р	С	О	Г	І	Р	О	К		
К	И	Т	А	И	А	К	О	Р	Д	Х	А	Ш	І	
Ш	А	С	К	Е	З	А	І	П	А	Г	І	Н		
И	И	Т	Т	У	Л	И	А	А						
Ш	Л	Ю	П	К	А	Е	Л	В	І	Н	О	К		
И	А	П	А	Т	І	Я	О	Б						
С	Т	В	О	Л	В	С	Ч	А	К	М	Е			
А	С	О	Л	І	С	Т	У	Р	И	В	О	К		
А	В	Т	О	Р	С	П	О	Р	Т	М	А	В	Р	
Р	Б	І	О	Т	И	Т	К	Л	А	Д	К	А		
П	А	П	А	Я	А	С	А	Н	А	К	Р	А		





Учні початкових класів Ангелівської ЗОШ I-III ст. — учасники конкурсу читців.

## Проти війни

Живи, Україно,  
живи для краси,  
Для сили, для правди,  
для волі!  
Шуми, Україно,  
як рідні ліси,  
Як вітер в далекому  
полі.  
(О. Олесь)

**Наталія РОМАНЯК,**  
заступник директора  
з виховної роботи  
Ангелівської  
ЗОШ I-III ст.

В основі української державності — століття боротьби наших предків. Незалежність ми завдячуємо не лише тим, хто свідомо присвятив своє життя цій ідеї, а й тим, хто об'єктивно працював для України: вирощував хліб, добував вугілля, зводив житло, створював музику, народжував наукові ідеї.



Учні 5 класу з класним керівником Людмилою Гілазевою.



Восьмикласники Ангелівської ЗОШ I-III ст.

А найбільше завдячуємо тим українським матерям, які завжди знаходили сили виховувати своїх дітей у добрих традиціях, передавали їм людяність і рідне слово.

Свій вагомий внесок у виховання молодого покоління вносять і школа. Уже стало доброю традицією в перші дні вересня святкувати Тиждень Незалежності. Тож у ці дні в Ангелівській ЗОШ I-III ступенів відбулося безліч цікавих і захоплюючих заходів. Учні школи з величезним задоволенням одягали український стрій, адже проходив конкурс "Моя барвіста вишиванка". Переможцями в цьому конкурсі

стали: серед молодших школярів — учні 3 класу (класний керівник Галина Василівна Павлюс), учні 5 класу (класний керівник Людмила Фаатівна Гілазева) та серед старшокласників — учні 9 класу (класний керівник Ірина Володимирівна Сідяга).

У конкурсі читців "Моя Україно!" взяли участь учні 2-11 класів, які читали вірші про Україну, Героїв Майдану, події сьогодення України. Перше місце серед учнів початкових класів отримали третьокласники, учні 6 класу (класний керівник Сергій Євгенович П'яківський), серед старшокласників перемогу здобули учні 11 класу (класний керівник Надія

Анатолівна Мартинюк). Надзвичайно творчо і талановито учні школи виразили свою уяву у конкурсі плакатів "Ми проти війни". Слід відзначити плакати учнів 5, 6 та 11 класів. Учні початкових класів малювали малюнки на цю тематику. Найактивнішими серед них виявились учні 3 класу. У всіх класах пройшли уроки мужності, приурочені 23-й річниці незалежності України.

Як підсумок Тижня Незалежності, у школі відбулося свято-конкурс квітів "У барвах веселкових". Учні готували різноманітні квіткові композиції, а також композиції з овочів та фруктів, придумували їм назви. Першість у цьому конкурсі серед учнів початкових класів здобули учні 4 класу (класний керівник Галина Василівна Барилко), учні 5 класу та серед старшокласників — учні 8 класу (класний керівник Андрій Петрович Василів).

Нехай і надалі родюча на зерно і таланти українська земля даватиме синів та дочок, які продовжуватимуть робити все, щоб зміцнювати добробут нашої Батьківщини, щоб ніхто не зміг подолати її. Здається, що мину небагато часу і ми без сумнівів і вагань будемо відстоювати право нашої України увійти у число найбагатших країн світу. Веселі діти та їхні батьки не цуратимуться рідної мови. Цей час незабаром прийде. Україна на правильному шляху, її розвиток набирає обертів.

Щиросердечно вітаємо з 30-річчям **Василя Івановича ІВАНШИНА** з с. Ігровиця Тернопільського району.

Хай квітне доля  
у роках прекрасних,  
Господь дарує радість і здоров'я,  
Хай кожен ранок з неба сонцем ясним  
Тебе осяє світлом і любов'ю.

**3 повагою — дружина Марія, донька Алінка, мама Ольга, тато Іван, сестра Марія з сім'єю та сестра Галина з сім'єю.**



Щиросердечно вітаємо з днем народження вчителя вищої категорії, методиста Тернопільського районного методичного кабінету **Іванну Іванівну ДІВАКОВУ**.

Зичимо здоров'я, щастя, довголіття,  
Настрою веселого на повне століття.  
Щоб життя було веселим, радісним,  
багатим  
і щоб кожен день прожитий  
Вам здавався святом.

**3 повагою — педагогічний колектив Великоберезовицької ЗОШ I-III ст.**



У цей радісний і світлий день осені — 12 жовтня, коли природа радує світ щедрим врожаєм, різнобарв'ям кольорів, червоними кетягами калини, святкує свій 60-річний ювілей **Мирон Федорович НОВОРІНСЬКИЙ** з с. Біла Тернопільського району. Щиро вітаємо з нагоди Твого свята. Бажаємо міцного здоров'я, благополуччя, довгих радісних років життя. Хай у Твоєму домі завжди панують мир і злагода, у серці — доброта, а доля і надалі буде прихильною, даруючи радість життя та вірних друзів.

Пропливає долі неспокійна річка,  
А за нею роки-журавлі,  
Ось і загорілась 60 свічка  
На Твоєму ювілейному столі.  
Не сумуй, що літа минають,  
Ще до століття довгий вік,  
Із ювілеєм Тебе щиро вітаєм,  
Хай буде радісним кожен наступний рік.  
Хай життя здається добрим дивом  
І плідні будуть справи і шляхи,  
Нехай живеться легко і щасливо,  
Благословенний будь Ти Богом

і людьми.

**3 любов'ю і повагою — брати Василь і Володимир, сестри Марія і Люба з сім'ями, мама Віра.**



Колектив Острівської ЗОШ I-III ст. щиро вітає з днем народження технічного працівника **Галину Євстахівну ПЕТРИКІВ**.

З роси, з води на добро сотню літ  
Людського щастя, благ земних рікою,  
Здоров'я зичимо міцного, як граніт,  
Й удача не йшла щоб стороною.



Педагогічний колектив Великолуцької ЗОШ I ст. щиросердечно вітає з ювілеєм учителя початкових класів **Марію Орестівну ВЕНГЕР**.

Достатку в домі Вам рікою,  
В родині — злагоди й тепла,  
В душі і серденьку — спокою,  
Здоров'я, щастя і добра!



Учні 1-5 класу НВК "Великобірківська ЗОШ I-III ст. — гімназія ім. Степана Балея" та їхні батьки щиросердечно вітають з ювілеєм учителя початкових класів **Наталю Зіновіївну РОМАНЮК**.

Здорові будьте й радісні завжди,  
Хай серце б'ється легко і натхненно.  
Не знайте ні тривоги, ні біди  
І будьте Богом Ви благословенні.



Щиросердечно вітаємо з днем народження технічного працівника Почапинської ЗОШ I-III ст. **Лесю Іванівну КОЗЛОВУ**.

Нехай здоров'я завжди добрим буде,  
Хай у роботі ладиться усе,  
За справи добрі хай шанують люди,  
В сім'ю хай доля затишок несе.

**3 повагою — колектив Почапинської ЗОШ I-III ст.**



Педагогічний колектив Почапинської ЗОШ I-III ст. щиро і сердечно вітає з днем народження вчителя іноземної мови **Світлану Едуардівну ФЕДЧУК**.

Хай щастя вікує у Вашому домі,  
І радість хай буде завжди,  
Здоров'я міцного і широкі долі  
Хай Бог посилає на довгі роки.



Щиро вітаємо з днем народження методиста Тернопільського районного методичного кабінету **Іванну Іванівну ДІВАКОВУ**.

Щастя, радості, добра,  
Здоров'я, успіхів, тепла,  
Благополуччя та достатку,  
Щоб справи всі були в порядку.  
Хай усміхається життя  
Та кращим буде майбуття.

**3 повагою — вчителі початкових класів Великоглибочецької ЗОШ I-III ст. ім. Я. Стецька.**



Колектив Байковецької сільської ради вітає з днем народження головного бухгалтера сільської ради **Андрія Романовича КУРОЧКУ**.

Хай щастить Вам завжди і всюди  
В розв'язанні життєвих задач,  
Хай завжди Вашим прикладом буде  
Сила волі, надії й удачі.

Куди б не вів життєвий шлях,  
Хай лиш до щастя доля повертає  
І кожна мить, неначе птах,  
Крилом любові й ласки огортає.



Щиросердечно вітаємо з днем народження завідувачу ФАПом с. Байківці **Марію Дмитрівну ПРОЦІК**.

Бажаємо щастя і достатку,  
Ясного неба і тепла,  
В житті — лиш злагоди й порядку,  
Щоб доля світлою була.  
В роботі — успіхів, везіння,  
У справах — вічного горіння.  
Від душі любові Вам бажаєм  
І хай Вам Бог допомогає.

**3 повагою — колектив Байковецької сільської ради.**



Щиро вітаємо з днем народження землевпорядника Байковецької сільської ради **Ольгу Михайлівну ЧОРНОМАЗ**.

Життя Вам щедрого, як колос в передзнів'я,

Яскравого, мов квітка навесні,  
Щоб довгі роки доля Вам щаслива  
Співала щирі, радісні пісні.  
Хай Ваші задуми не відають порогів,  
А мрії, наче ластівки, летять,  
Бажаємо багато світлих років  
На рахунок Вашого життя.

**3 повагою — колектив Байковецької сільської ради.**



7 жовтня виповнився перший рочок дорогій донечці, сестричці, внучці, племінниці **Софії КУЗЬМЯК** з с. Жовтневе.

Хай усмішкою батьків втішає  
І щасливо зростає,  
У любові і красі,  
У достатку і добрі.

Подарунків їй від долі  
І в житті всього доволі,  
Щоб пишались нею всі  
У родині і в сім'ї.

**3 повагою і любов'ю — рідні.**



Педагогічний колектив Мишковицької ЗОШ I-III ст. вітає з днем народження вчительки історії **Марію Михайлівну СІРНИК**, класовода 4 класу **Галину Зеновіївну ІВАХ**, лаборанта школи **Ганну Казимирівну СИСАК**.

Вам надсилаємо щирі вітання,  
Нехай збуваються бажання,  
Щоби серце втішалось днями,  
Щоб роки не збіглися, як мить,  
А над Вашою долі ланами  
Хай лиш радість і щастя струмить.



Щиросердечно вітаємо з днем народження дорогу сестру і хрестну маму **Марію Левківну НАКОНЕЧНУ** із села Смиківці Тернопільського району.

Нехай квітує білий цвіт,  
Життям стають найкращі мрії  
І доля посилає багато літ  
Здоров'я, щастя, радості, надії.

**3 повагою і любов'ю — сестра Ольга і похресниця Оксана із сім'єю.**